





Ibn Khaldun

Abū Zayd 'Abd ar-Raḥmān ibn Muḥammad ibn Khaldūn al-Ḥaḍramī 732 - 808 [1332 – 1406]

Muqaddimah

Manuscript in Ottoman Turkish

Translation of Muqaddimah by Pirizade Mehmed Sahib, Sheikh al-Islam of Mahmud I., copied by Osman bin Osman bin Mustafa el Erzurumî in 1270 [1853] 650 pp., 18.5 x 32 cm.

Handwritten Ex Libris and seal of Ismail Hakki Bey, Member of the Courthouse under Abdülmecid I., Ottoman style full leather bound with flip.

Ibn Khaldun's introduction - "Muqaddima" - to his universal history is one of the seminal works of historical scholarship. In it, the 14th century Arab scholar explores the reasons for the rise and fall of empires in an astonishingly modern way. Some modern thinkers view it as the first work dealing with the social sciences of sociology, demography and cultural history.

Ibn Khaldun has been described as a precursor or an early representative of social Darwinism. Ibn Khald \bar{u} n as widely seen as a sociologist before the latter term existed.

The Muqaddimah is the introdiuction to Ibn Khaldun's monumental universal history titled Kitāb al-'ibar wa-dīwān al-mubtada' wa-l-khabar fī ayyām al-'Arab wa-l-'ajam wa-l-Barbar wa-man 'āṣarahum min dhawī al-sulṭān al-akbar ("The book of lessons: A treatise on the beginnings and the history of the Arabs, non-Arabs, Berbers, and the great rulers of their time") Translated in Ottoman Turkish by Pirizāde Mehmed Sahib, Sheikh al-Islam of Mahmud I. in Rebîülevvel 1143 [September 1730] and presented to the Sultan. Copied by Osman bin Osman bin Mustafa el Erzurumî in 1270 [1853] Purchased by Ismail Hakkı Bey, in 1274 [1858], one year before the first edition printed in Istanbul.

- First printed edition in 1275 [1859] Tercüme-i Mukaddime-i İbn-i Haldun in Istanbul. ÖZEGE 2064.
- First English translation by Franz Rosenthal. The Muqaddimah: An Introduction to History, 1958, Princeton University Press

Order No MSS_102

Euro 9 500

Pound Sterling 8 000







مستدخلافة اعتلاب وردقلرنده اهل ججازى سفرعرات بخريص اراده سي ايلم مستدهامت مديورسد مدهد الانتفاع سؤلة ليجون مغروما وعاولغه صالح اولنر الأدواب ومواسشيري زيرا جوهرملك ودولت ايلم تاج ابتهاجلرى آراسته اولان اهلبت رور ميدمال برسمل داد بادخ جهازده جمد آخرا لي استفاع واعتمام مسمعة و اخارب خويشا فد داستاع واعلات بى حدادلوب غيرت حيث ملوك كندى ساحة دكدر قند دد داول دجال اخيارك سعادت دارخ اهرازا يتلرى حقنده سبق ايدر عرواجلا للرينى يحافظه يم مجبول ورتبة سامية ملاث وجاهده مستاركي ومأخارة وعدالَمية بنار سرّسيف جعادفتح بالدمعوره ايجوك دادوديادلرندك نقروهم رو تصذى ايدنارى معم محبود لردد بوصورته برذاتان سترصف افبالى آداسده ابنديلر وفتيدركم ليظهره على الذين كله ولوكره المشوكوك مفتى عيم مفادى تتقيع ملك دولت اولنوب سلسد يي رجا لندن بعصيلرى مناصب اوزده جناب حفال وعد ويستحيرن وعدايتديكى بلاده سيروسفراسيده لروبو ومرتبساسيه الياه مسشوف وادقده مساعدة بجن واقبال ايدبره زمرة اميك كزمال تطريجازدك بادعراقه سوق مطيته عزم اعلري امروفرما و فارونغيمده عيش وصفاي مشعول ولوب كذواره مخصوص ومتعلق ادكان كسه لرى دخهمنا فع دولهده نشتريلت ابدبهردا دايد ولم تهدرميا في دولهده بيورديلر وينه قبايل وحشية نك توسيع مالك وقطع مسالك ايلم سائز طواينه سبق ويقد ملرين والترايدك امورك برى دخي بودركم عرب المنزون سابقا مظاهرت الدن مقربلرينك بعضيارى دخى بيرامن دائرة دولتد الدمطرو حير وبتا يعرحننده نقل اولنان كايه دركم بونلروطن اقامتلري اولان وزنت الم نفيشدن مح وم اولمغالم سورة بطش بشدت وسطوت عصد ل ين اولكرسندك بردفعه دياد وبردفعه دخى فليم عراق وبالاد هنده سفر مركذاصلية سنده قرادايدوب داغاطلب ملك دونت ايله ظهوروخ وحلونه دست برنجام نهنت منرصند مكين فرصت اولودلر ووتتاكه بروفق عادت آلهتي مساند بعيده ومرحل غيرعديده موجود الكن بى بالدوبي بروامواضع مذكوره اسستلاى مصايب دوران المربونلوك رايت عز واقعالترى وآسنة بخت طلعكم سفراينديارام عالمروافل دبني دمده طائفة عربدن عيرى برامت الجيون ونكداراولوب نوالة عزيفالمثال عزوجاهلرك طعة دورغداد وآب خوشكور مرت مديده بوقد رمسانة بعيده يه نقل ورحلت وفوز وظفترايله وطنلون عيستلرى جرعه جام روزكا داولعند سفرف ولدقده بوسيتى انشادابد للر عودت ودجعت مليت راونديغ السسنة انامده مذكور اولوب وصحاب كتب مصدا قراوزره كين حفناده مترصد فرصت اولان اقادب خوميفانك سعلوت تواريده مسطورد كلدر كذ للث ديارغريده فابل ويدون وعدا ير وحشيثهدن سلمين طائفنسى ملك وسلطنت داعيدسسيد دفع لواى جهادا بدوب افليم اولده جوالارض سودانده واقع بريددك نقل ومركت وفيمدد واعاست اونمغله سلفالرى ذماخذه جمنوك وبحرجم اولدقلرى دولنة هنارص امى اولوب وسرف سب وغروحسبده اسلافلوني مشاركتارى سببيد وراغن ساطنته يفعة وإحده ده افليم وابعده وخامسده واقع اندلس ملكتة اسستيلا البلدياس الحاصل سكان دست ويهية اولان اكثر فبايل وحشيثه اولان كسمارك مقا فلرك دخى خلقاك معلوملرى اولفله بيما نغ ومزاحم حل عقدامور دو حان وسائلرى بومنوال وزره اولفله دائرة ملك ودولتارى ساير طوافية وسع اولوب مركز سلطنتلرنده ابعد محلترده حكومتارى جارى اولمشد ر دالله دجالذك ينجه لرك دخى طال خليل عزودوليته واحت حضودن محروما ولعالم يتذرأنيل والنهاد ، بومحله ويرى برنج فصل دخي تمام اولدك بردة تخفاده سلفلرسات ذواك دولتلرئ ما رسم مترض دلوب وتتندان كلدكده اللردين نأتل تاج ويختجها مذارها ولودار والحاصل مالى ودولت ملك ودولت سلالة واحدوي منسوب برخاندان زايدا ولدقده مادامك سطو وعصيتادى بافخاوله ينداول سلسله نلتافادب وينونينا أنذك آخرخا لذاء عثم بينلرنده دائزاونوب سودة عصبيتلرى ذائل ياخود فبايل عشايرى محوضحل ایاك مقرداد لدینی بیانده در معلوم او یک اهل اضاب دو كالاحسابدك اوليخيد دلمة ذدين كوى سلطنت على طريق المناوب بو بلولة دبودة جوكات برخالان معالى شفالك ديت سامع ملك سافنتده اعلايقا واولز والأكم كراستاعوان والفراد ومزيد مؤكمة وافتد الايل داسي ها عالمريد والغير الواثية جلارتنرف ولقاوزره مشيث آلهيم جارى وليكلمشدر زمان ام سالغه بينلونده واقعاولات انقلابات وانفعالات برمدعامزه كواه جروانسميرون ملى حاصل ولود الوتذبيج حاعدد امودولت وفت فاستستاهد ملك عادسديد عنيددن سنداده انتقال الدوب بعده





